

moj novi minimulti



Martinja i advenat

Sveti Martin

Pročitaj ovu povidajku i dodili rečenicu pravilnoj sliki!

1 Jednoga mrzloga dana je Martin jahao na svojem konju u varoš.

2 Na varoškoj ljesi je video jednoga siromaškoga človika, komu/kojemu je bilo jako, jako zima, jer nije imao čuda obličeno. Ta človik je prosio ljude, da mu pomožu. Ali svi su samo išli mimo i nisu ga pogledali.

3 Martin je video toga siromaškoga muža. On je bio vojak, i nije ništa imao sa sobom, samo svoj meč i svoj plašć.

4 Martin nije dugo premišljavao, nego je zeo svoj plašć i ga prerizao u dvi polovice.

5 Jednu polovicu je dao siromahu, a drugu si je on sam držao. Ljudi, ki/koji su mimo došli, su se smijali, kad je Martin samo nosio polovični plašć. Ali to ga nije bludilo.

6 U slijedećoj noći je video Martin u snu Jezuša Kristuša s njegovim plašćem. Jezuš Kristuš je rekao andjelom: „Martin, človik, ki/koji još nije kršćen, mi je dao svoj plašć!“ Nekoliko ljet kasnije se je dao Martin pokrstiti.



Naš zemaljski patron

Glej točno, čitaj tekst i piši odgovarajuću slovu pod broj u ormarić!

A



I



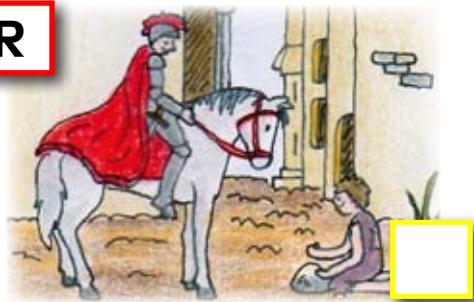
M



N



R



T



1	2	3	4	5	6



dodiliti rečenicu pravoj sliki, pisati tekst u pisanku

Advenat

Čitaj rečenice i odluči, ka/koja rečenica sliši slike!

Andjeo ima črljenu halju.



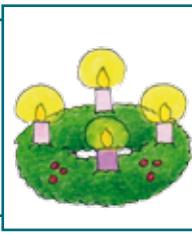
Andjeo ima zelenu halju.

Sveti Mikula ima žute čizme.



Sveti Mikula ima črne čizme.

Adventski vijenac ima četire svijeće.



Adventski vijenac ima pet svic.

Medenjak ima bijeli nos.



Medenjak ima črljeni nos.

andjeo

Sveti Mikula

vijenac

medenjak

Čitaj!

Crtaj!

Piši!

Išči adventske riči!



ž	a	ć	m	e	d	e	n	j	a	k	ž	č	š	m
š	č	i	ž	m	e	ć	ć	s	v	i	ć	a	ž	
a	n	d	j	e	o	ć	ž	ă	d	v	e	n	a	t
ć	š	ž	v	i	j	e	n	a	c	r	t	e	n	



Adventska ganjka

Čitaj točno! Crtaj i piši tražene riči u odgovarajući ormarić!

Ovo nam olakša čekanje na Božić.
Svaku nedelju nažgemo jednu svicu već i oko njega molimo ili si jačimo.

Ov muž je bio biškup.
Kad on dojde k dici, joj doprimi čokolad, jabuke i orihe.

Na glavi ima črni lonac.
Mrkva mu je nos.
U ruki ima metlu.
Sunce on nima rado.

I ovo nam olakša čekanje na Božić.
Svako dite ima jednoga.
U adventu otvorиш svaki dan jedan oblok. U obloku je čokolad ili cukrić.



proširiti rječnik,
nadopuniti nepotpun tekst

Božić

Ča/Što vidiš na božićnom drivu? Napiši prave riči!

Na božićnom drivu vidim zvijezdu.



cukrić

čokolad

Na božićnom drivu vidim _____



keks

jabuka/-u

Na božićnom drivu vidim _____



kuglja/-u

orih

Na božićnom drivu vidim _____



sviča/-u

zvijezda/-u

Na božićnom drivu vidim _____

Na božićnom drivu vidim _____

Ča/Što bi još moglo biti
na božićnom drivu?

Izmisli si još
nekoliko riči!

Piši je u tvoju
pisanku
i namoljaj
svoje
slike!



Na božićnom drivu

Stavi riči u množinu! Napiši i farbe!

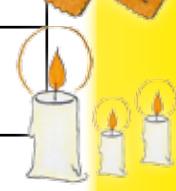
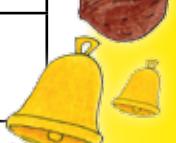
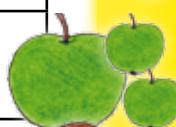
(zlatno, črljeno, zeleno, narančasto, kafecko, žuto, bijelo, šaro)



zlatna zvijezda



zlatne zvijezde



Napiši rečenice u pisanku! Piši ovako:

Na božićnom drivu **je** zlatna zvijezda.

Na božićnom drivu **su** zlatne zvijezde.



Na božićnom drivu **je** kafecak čokolad.

Na božićnom drivu **su** kafecki čokoladi.



Ča/Što ima Mikula u vrići?

Koliko puti moreš najti riči? U vrići ima...

mandarine: _____ cukriće: _____ fige: _____

orandže: _____ čokolade: _____

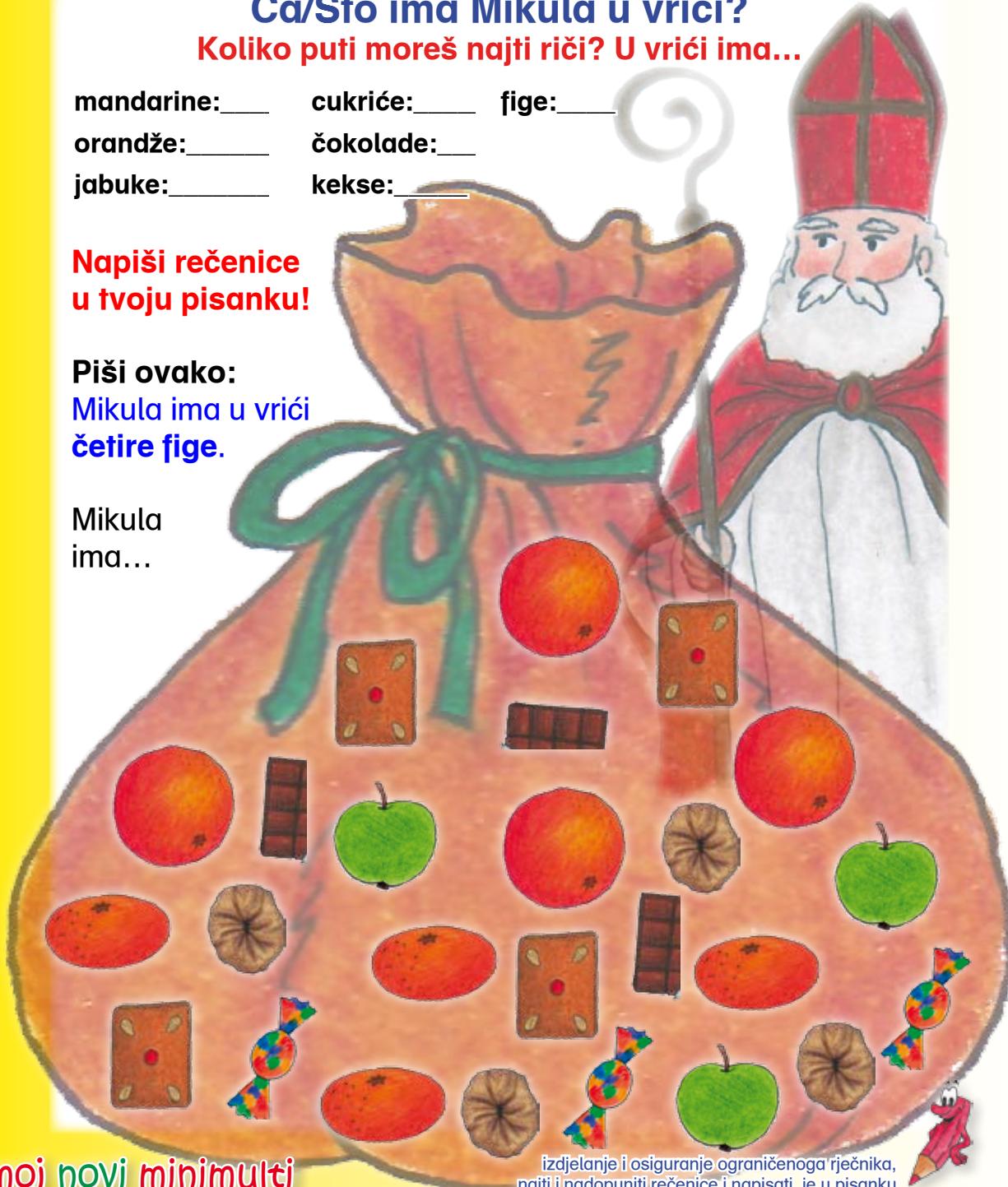
jabuke: _____ kekse: _____

Napiši rečenice
u tvoju pisanku!

Piši ovako:

Mikula ima u vrići
četire fige.

Mikula
ima...



Adventski vijenac – ke/koje riči su se shranile?

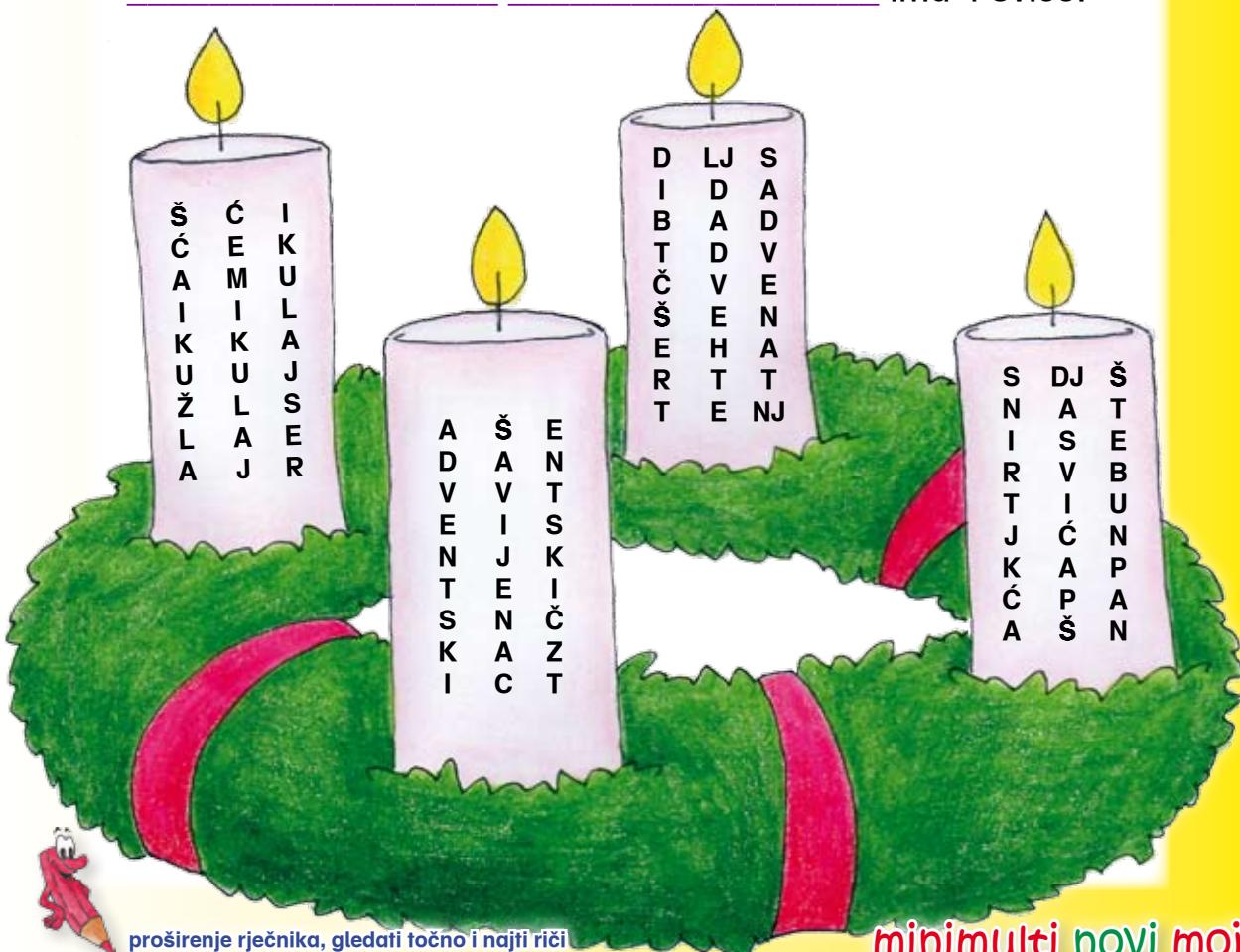
Išči riči i nadopuni nepotpun tekst!

_____ je vrime pred Božići.

_____ daruje dobroj dici orihe, orandže, mandarine, suhe slive i čokolad.

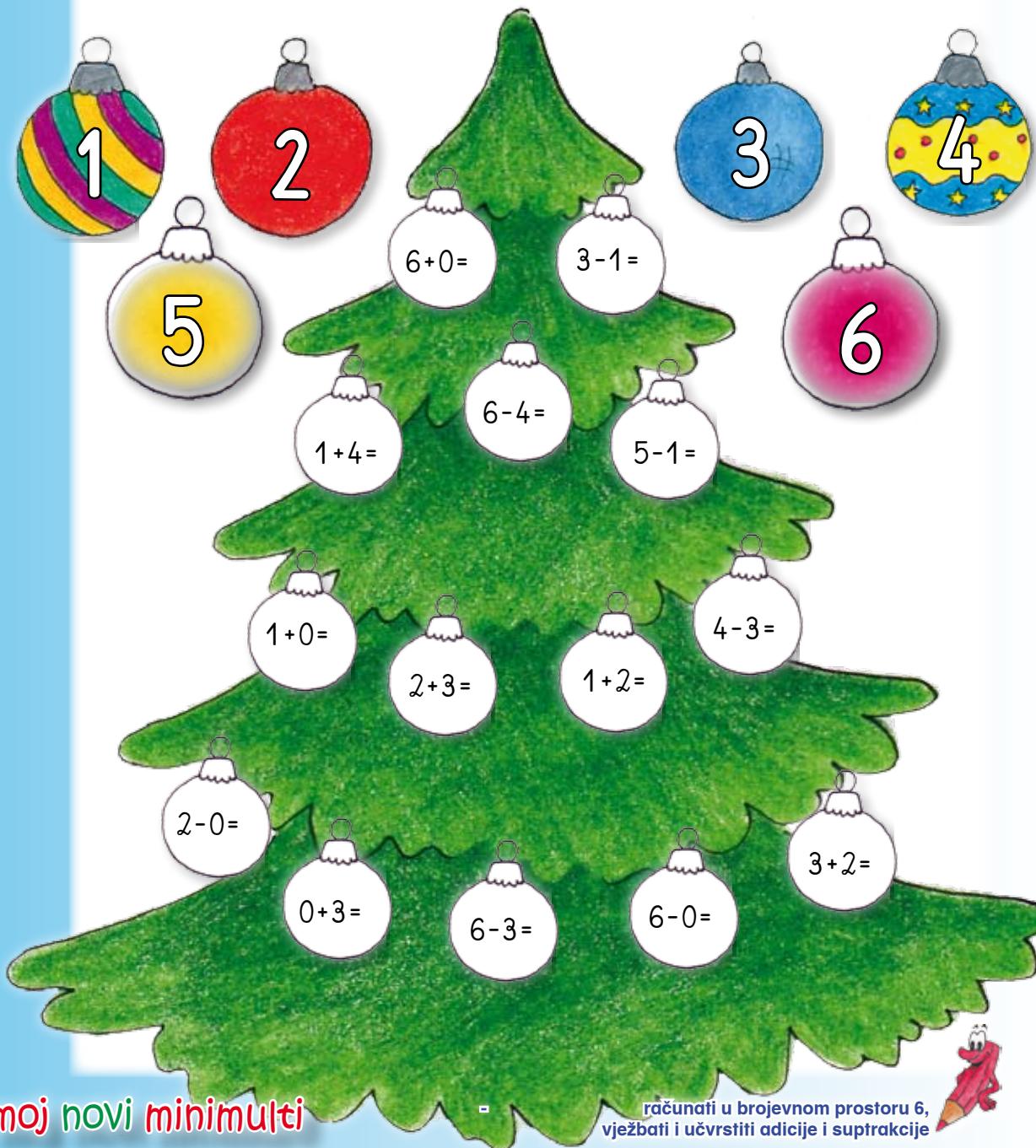
_____ sviti svitlo.

_____ ima 4 svijeće.



Računaj u brojevnom prostoru do 6!

Računaj i pošaljaj kugle odgovarajućimi farbami!



Riješi sve račune!

Računaj i pošaljaj zvijezde! Jedna zvijezda je preveć!

125 . 3

99 . 3

187 . 5

236 . 4

408 . 2

294

375

297

816

235

944

Čitaj i napiši broje u polja!

	S	D	J
sto sedamdeset i šest	1	7	6
dvestilo četrdeset i pet			
šesto devedeset i šest			
tristo dvadeset i četiri			
pěsto třideset i dva			



Čitaj i napiši broje u polja!

	DT	T	S	D	J
tri tisuć sto sedamdeset i šest	3	1	7	6	
šezdeset i tri tisuć devestilo četrdeset i pet					
osam tisuć šesto sedamdeset i šest					
dvadeset i osam tisuć pěsto dvadeset i pet					
pět tisuć pěsto pedeset i pet					



Mini-LÜK / mini-ČUV (čitaj - uči - vježbaj)

1

30. novembar

1. adventska nedilja

2

4. decembar

sveta Barbara

3

5. decembar

krampus

4

6. decembar

sveti Mikula

5

7. decembar

2. adventska nedilja

6

8. decembar

Neoskrunjeno prijeće

Ako si svih 12 pločic pravilno vrgao/vrgla,
mora nastati ova muštra:

1. adventska
nedilja

1

sveti Mikula



2

4. adventska
nedilja

3

krampus



4

Silvestar



5

sveta Barbara



6

Igraj se ČUV! Najprije vrzi kartice po redu na
išci odgovaraajuću sliku i vrzi ju.

i u decembru

7

13. decembar

sveta Lucija

8

14. decembar

3. adventska nedilja

9

21. decembar

4. adventska nedilja

10

24. decembar

Badnjak

11

25. decembar

Božić

12

31. decembar

Silvestar

Ako si svih 12 pločic pravilno vrgao/vrgla,
mora nastati ova muštra:



sveta Lucija

7



Badnjak

8



Božić

9

2. adventska
nedilja

10



Neoskrunjeno prijeće

11

3. adventska
nedilja

12



Na gornju tablicu, onda si zami prvu pločicu,
ku na broj, ki/koji stoji kod slike.

minimulti novi moj

Božićna svića

Ova božićna svića je jako friško gotova
i mali dar za drage ljude!

Za jednu slatku sviću tribaš:

- medenjaka sa čokoladom
(sa škuljom u sredini),
na primjer zvijezdu ili srce
- vaflin kolutić (Waffelröllchen)
- cijelu, obiljenu/oguljenu mandulu
- glazuru od cukora
- slatkarije za dekoriranje
(zlatne ili srebrne djundje, Smarties,...)



Djelaj ovako:

1. Utakni vaflin kolutić u škulju medenjaka!
Ako je potrebno, fiksiraj ga glazurom od cukora!
2. Sada polji glazuru od cukora na vaflin kolutić
i vrzi mandulu kao plamen gori!
Ako ti glazura pročuri, onda izgleda tako,
kot da bi curio vosak od „sviče“.
3. Na koncu moreš još polipšati
svoju „slatku sviću“ slatkarijom.



Gotova je tvoja svića!



Zvijezda

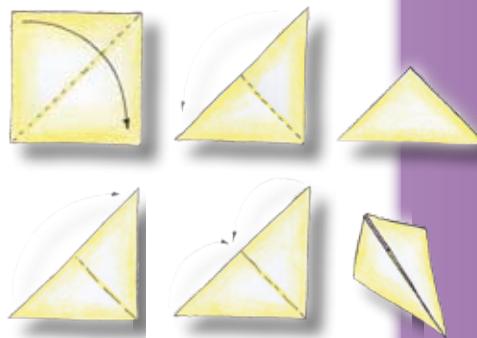
Tip za bastlanje!

Kad se je Jezuš u Bethlehemu narodio,
su iz istoka došli zvijezdari (= Sterndeuter) u Jeruzalem i su pitali:
„Kade je novorodjeni kralj? Mi smo vidili njegovu zvijezdu
na nebu i smo došli, da mu se klanjamo!“

**Kao spominak na ovu Bethlehemsku zvijezdu, ka/koja je peljala
zvijezdare k malomu Jezušu, moreš napraviti zvijezdu,
ka/koja kinči oblok ili vrata.**

Ovo tribaš:

- 4 kvadrate (15 x 15 cm)
črljenoga transparentnoga papira
- 4 kvadrate (15 x 15 cm)
zelenoga transparentnoga papira
- tikso



Djelaj ovako:

1. Prekreni gornji šiljak na doljni!
2. Prekreni još jednoč doljni šiljak na gornji! Sada otpri trokut! U sredini trokuta je nastala plećka (= Bug).
3. Prekreni onda kute trokuta tako nutar, da vanjske strani trokuta ležu na plećki!
4. Sada je jur jedan zubac tvoje zvijezde gotov.
5. Za jednu zvijezdu tribaš 8 kusićev.

Zupce zalipi tiksom tako skupa, kot na sliku vidiš!



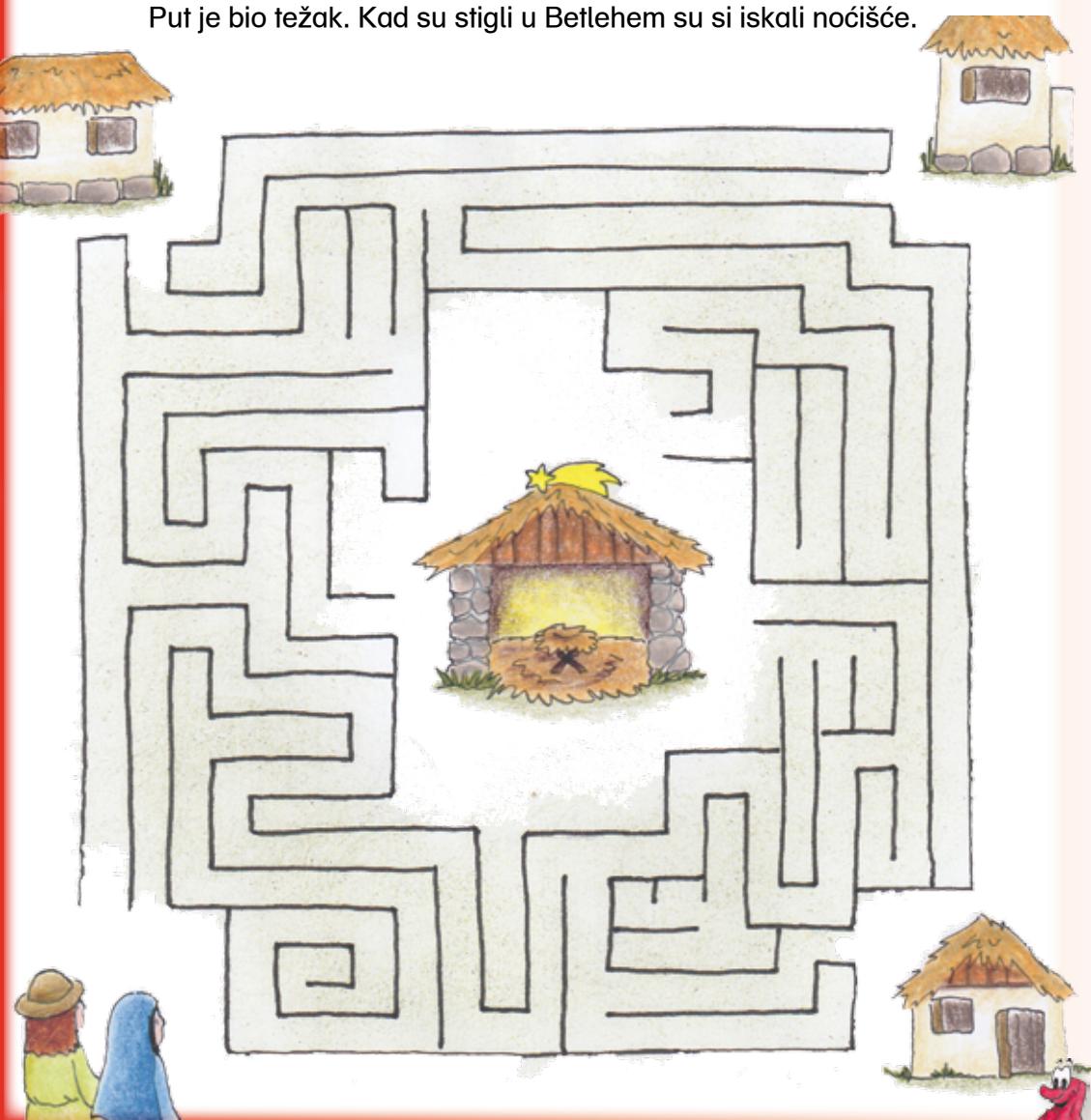
Marija i Jožef

Slijedi pute i onda ćeš saznati kade su prenoćevali!

U Ježevom času su vladali Rimljani prik zemlje Izrael, ka/koja se je onda zvala Palestina. Cesar Augustuš je kanio znati, koliko ljudi živi u njegovom kraljevstvu. Svaki se je morao onde zapisati, kade se je rodio. Tako su morali Marija i Jožef otpovoditi iz Nazareta u Betlehem. Marija je očekivala dite.

Put je bio težak. Kad su stigli u Betlehem su si iskali noćische.

Djinos insluha za vjerskopredagošku izobrazbu

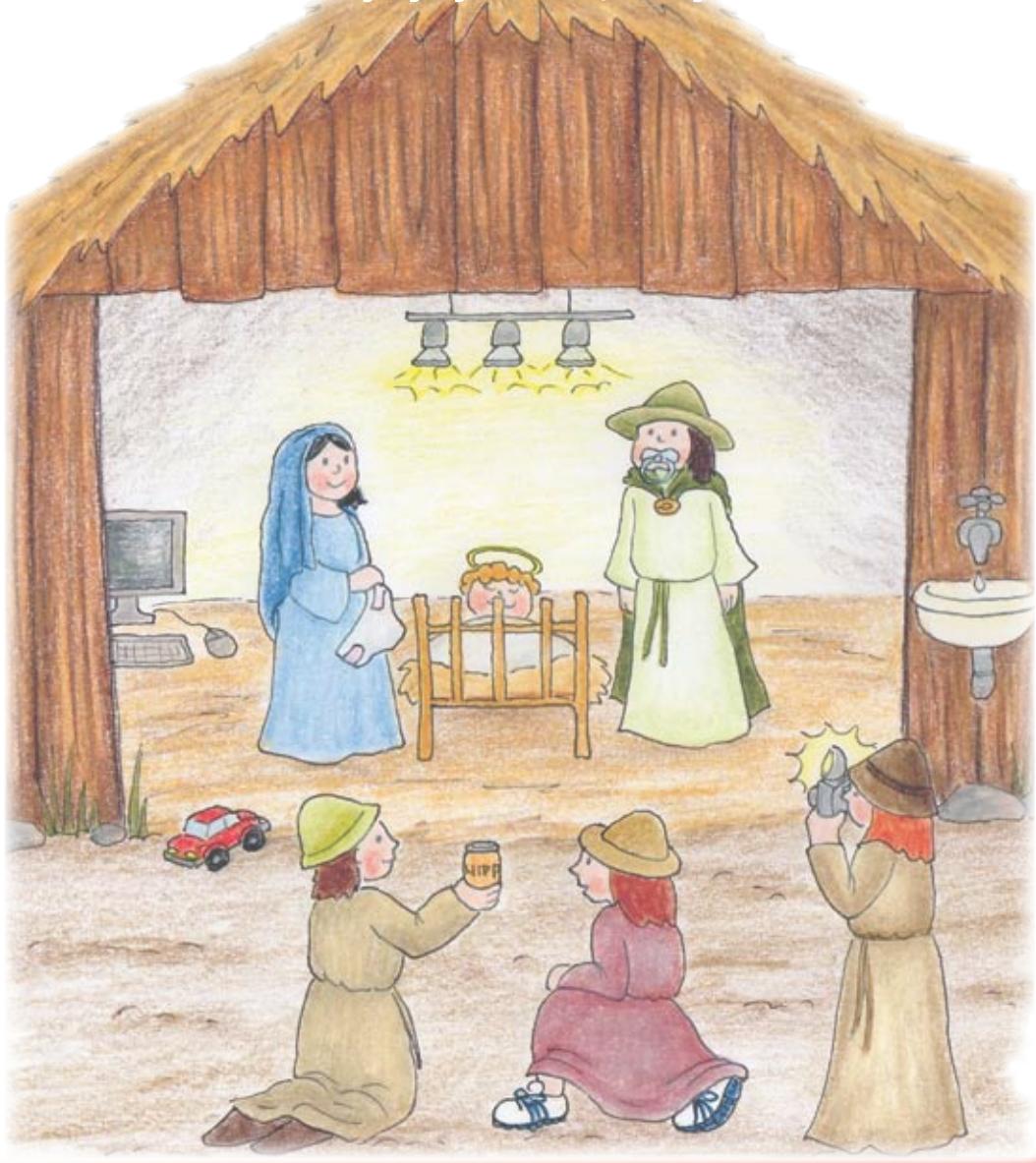


Marija i Jožef

U ovoj sliki je deset pogrišak. Najdi i okruži je!

U štalici se je narodilo dite. Marija i Jožef su se jako veselili.

Dali su mu ime Jezuš, to znači: Bog spašava. Prvi su bili pastiri, ki/koji su Jezuša pohodili. Jedan andjeo jim je nazvistio, da se je narodio Spasitelj svita.



Iskati i najti pogriške

minimulti novi moj

Prinos izdavača za vježbkopredlagosku izdavanja

Mikulinja

5. decembra otpodne rekla je majka svojoj dici: „Dica, kad projdete danas navečer spavati, postavite si cipele u oblok! Ali nekate je zabiti lipo očistiti!“ „Če dođi danas krampus k nam?“, pitala je Evica bojažljivo. „Ne, on neće doći, jer vi ste dobri. A ako dođe, ga neću pustiti nutra.“, odgovorila je majka. Navečer očistila su si dica cipele, da su se svitile kao zrcalo. Onda su je postavila u oblok. Najednoč je bila velika larma na dvoru pred vrati. Majka je prošla van i viknula: „Ovde nije zločeste dice!“ Zatim je opet bilo čisto tiho. Kad su se dica ujutro prebudila i stala, prošla su si po cipele. O, kakovo veselje! Med cipelami je stala mala vrića. U vrići su bile jabuke, mandarine, cukrići i orihi. Kad si je Tomac ubuo svoje cipele, čutio je nešto u jednoj cipeli. Našao je kratku šibicu u njoj. Viknuo je: „Ova kratka šibica kaže, da nisam bio čisto dobar!“ Da, malo zločest si bio“, rekla je majka, „ali ne jako, jer je šibica samo mala!“

Pročitaj tekst, okruži slovu pred pravilnim odgovorom i ju napiši odzvol!

1. Ča/Što je rekla majka svojoj dici?

- A „Kad projdete navečer spavati,
zaprite oblok i vrata!“
B „Kad projdete navečer spavati,
očistite si cipele i postavite je u oblok!“
E „Kad projdete navečer spavati, zaprite oči!“

2. Ča/Što je pitala Evica majku?

- R „Če dođi danas Mikula k nam?“
L „Čemo se mi danas
odvesti kupovati cipele?“
E „Če dođi danas krampus k nam?“

3. Ča/Što su dica navečer činila?

- C Navečer su si dica očistila cipele,
da su se svitile kao zrcalo.
B Navečer su dica gledala
cipele u televiziji.
G Dica su si očistila cipele,
da su se svitile kao zvijezde.

**4. Ča/Što je majka viknula van, kad je čula
veliku larmu na dvoru pred vrati?**

- E „Ovde su samo zločesta dica!“
S „Naša dica nisu doma!“
E „Ovde nije zločeste dice!“

5. Ča/Što je stalo ujutro med cipelami?

- L Med cipelami je stala školska torba.
M Med cipelami je stala mala vrića.
K Med cipelami je stao novi bicikl.

6. Ča/Što je bilo u vrići?

- A U vrići su bile pisanke,
knjige, brisalica i mandarine.
E U vrići je bila jabuka
i mandarina.
B U vrići su bile jabuke,
mandarine, cukrići i orihi.

7. Ča/Što je našao

Tomac u jednoj cipeli?

- O On je našao debelu palicu.
H On je našao dužičku šibicu.
A On je našao kratku šibicu.

8. Ča/Što je viknuo Tomac?

- R „Ova kratka šibica kaže,
da nisam bio čisto dobar!“
A „Ova kratka šibica kaže,
da nisam bio marljiv!“
S „Ova kratka šibica kaže,
da nisam bio zločest!“

Rješenje: _____

1

2

3

4

5

6

7

8



Sveti Martin – Ganjka

prinos: Lena Jandrisics, NSŠ Sv. Mihalj

Okruži slovu pred pravilnim odgovorom i ju napiši odzdol!

1) Sveti Martin je bio

T
M
R

biškup.
farnik i vojak.
učitelj.

2) Martin je patron

A
S
V

Gradišća.
Štajerske.
Beča.



3) Sveti Martin se je shranio u

U
O
R

kucinjoj hutici.
školi.
gusinju.



4) Martina su uvadile

I
T
L

kokoše.
guske.
race.



5) Guske su ga
uvadile kad su počele

G
I
A

lajati.
gakati.
rizgetati.



6) Sveti Martin se svečuje

F
Ž
N

11. decembra.
6. decembra.
11. novembra.



7) Na dan Svetoga Martina
dica idu s

Š
R
A

adventskim vijencom.
božićnim drivom.
laternom.

Prinos Lena Jandrisics, Škola Sv. Mihalj

Svetak na dan Svetoga Martina se zove:

1 2 3 4 5 6 7



znači odgovoriti na pitanja o Martinji

minimulistički novi moj

Ganjka
Mali Memo!



Ja si kanim kupiti
božićnu kuglju za moje
malo božićno drvo.
**Čitaj ove rečenice,
a onda sigurno znaš,
za koju kuglju
sam se odlučio!**



1. Na mojoj kuglji nisu linije.
2. Na njoj ne smu biti črljene točke.
3. Moja kuglja nima mjesec.
4. Sviti se u tri farba.
5. Zvijezde moraju biti na kuglji.



Mali Jezuš

Ja sam došao/došla k vam, da vam povidam.
 Da se j'dite narodilo i u jasle položilo.
 Ime mu je Jezuš.



Jejuše, srićan ti rodjandan

O Jejuše mili, u Betlehemskoj štalici,
 ki/koji ležiš na oštroy slamici.

A mnogobrojne zvijezde ti svitu iz višine,
 srićan ti rodjandan, Božji sine.



Kompjutorski app „Zajačimo si“

The screenshot shows a mobile application interface. At the top, there is a green header bar with the logo of 'Hrvatsko Kulturno Društvo Gradišće' (HKD) and the text 'Hrvat mi je otac'. Below the header, the title 'Hrvat mi je otac' is displayed. The main content area contains musical notation on a staff with various chords indicated above the notes: B, Dm, B, Es, B, F7, B, F, F7, B. The lyrics are written below the notes: '1. Hr-vat mi je o-tac i Hr-va-ti-ca mat, a ja sam nje-va krv i vjer-ni sin Hr-vat! Za moj hr-vat-ski rod ču'. The bottom part of the screenshot shows another section of the app's interface with a list of songs.

Ovom aplikacijom moru zainteresirani jačkari sahraniti najobljubljenije narodne jačke s tekstii i notami na svoje mobilne telefone i tablet-kompjutore. „Ova aplikacija se more viditi kot peto izdanje i je sada dostupna kot aplikacija.“

„Ova aplikacija se more viditi kot peto izdanje i je sada dostupna kot aplikacija.“

Ov projekt je realiziralo Hrvatsko Kulturno društvo Gradišće.

This screenshot shows a list of songs available in the app. The songs listed are: 'Hrvat mi je otac' (M. M. Miloradić / J. Vučović), 'Ako ti je Marko Žal' (Narodna), 'Bez tebe draga ljubezna' (Narodna), 'Bijelo, bijelo, bijelo' (Narodna), 'Curi tiha godinica' (Narodna), 'Čuda 'j rožic' (Narodna), and 'Daleko sam jur od doma' (Narodna). Each song entry includes the title, author, and genre (Narodna).

This screenshot shows the lyrics for the song 'Hrvat mi je otac' in large, bold, black text. The lyrics are: 'Hrvat mi je otac i Hrvatica mat, a ja sam njeva krv i vjerni sin Hrvat! Za moj hrvatski rod ču živit, ču umrit. Zakriknut ču hora! Da čuje cijeli svit!' The background of this screen is white, while the rest of the app's interface is green.

Distribucija ove aplikacije ide prik Google Playa ili prik Apple Store-a.

<https://play.google.com/store/apps/details?id=at.hkd.zajacimosi>





Vani je zima.

Snig pada. Vjetar puše.

Advenat je.

Kuma Lili peće kekse.

Majka riže zvijezde.

Otac donese jelvu.

Memo se veseli: Vrijeda će dojti Mali Jezuš.



Čitaj dalje u drugom izdanju!



Blažen Božić i srićno Novo ljeto!



Kazalo

Sveti Martin.....	2
Naš zemaljski patron.....	3
Advenat.....	4
Adventska ganjka.....	5
Božić.....	6
Na božićnom drivu.....	7
Ča/Što ima Mikula u vrići?.....	8
Adventski vijenac - ke/koje riči su se shranile?..	9
Računaj u brojevnom prostoru do 6!.....	10
Riješi sve račune!.....	11
Posebni dani u decembru.....	12
Posebni dani u decembru.....	13
Božićna svica.....	14
Zvijezda.....	15
Marija i Jožef.....	16
Marija i Jožef.....	17
Mikulinja.....	18
Sveti Martin – Ganjka.....	19
Ganjka – Mali Memo.....	20
Mali Jezuš.....	21
Komputorski app „Zajačimo si“.....	22
Cirkus.....	23
Božićne želje.....	24



Vlasnik i izdavač / Medieninhaber und Herausgeber: © 2014. HNVŠ

Narodna visoka škola gradičanskih Hrvatov - <http://www.vhs-croates.at>
Volkshochschule der burgenländischen Kroaten, 7000 Eisenstadt, J. Permayerstr. 9



Odgovorno uredništvo: Baumgartner Sascha, Baumgartner Kathrin, Bunyai, BEd, MAS, MSc Stefan, Buranits Helene, Mag.th Gartner, BEd Adelina, Hajszan Margit, Klikovits, BEd Iris, Lapatschek, BEd Bettina, Lessel, BEd Theresa, Varga Marlen

Lektorica: Mag.th Edith Mühlgaszner, MAS, HRⁱⁿ, LSIⁱⁿ i.R.

Ilustracije: Gabriel Jasmine - Layout i slogan: Bunyai, BEd, MAS, MSc Stefan

OpoG minimulti digital: <http://www.bildungsserver.com/schulen/minimulti/default.htm>

minimulti
digital

Poštanski ured ishadjanja: 7000 Željezno, Tiskara: Wograndl Druck, 7210 Matrštof

Izjava polag Zakona o mediji: „moj novi minimulti“ je časopis za školare/školarice u Gradišću.

Erklärung gemäß Mediengesetz: „moj novi minimulti“ ist eine Zeitschrift für SchülerInnen im Burgenland, verfasst in kroatischer Sprache. Gefördert vom Bundeskanzleramt aus Mitteln der Volksgruppenförderung.

